

Е. А. КОВАЛЁВА
Юридический факультет,
кафедра гражданско-правовых дисциплин

ОРГАНИЗАЦИЯ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ С ИНОСТРАННЫМИ СТУДЕНТАМИ НА ЮРИДИЧЕСКОМ ФАКУЛЬТЕТЕ

В настоящее время в Республику Беларусь приезжает большое количество иностранных студентов для обучения в высших учебных заведениях. В Гомельском государственном университете им. Ф. Скорины обучается 240 иностранных студентов из ближнего и дальнего зарубежья, из них 80 студентов из Китайской Народной Республики [1].

Обмен между студентами и преподавателями является частью политики ВУЗа в области качества, которая достигается путем интеграции университета в мировое образовательное пространство на основе международного сотрудничества, создания совместных научно-образовательных структур (лабораторий, институтов), активного участия в международных проектах, формирования привлекательного имиджа университета в стране и мире.

Обучение иностранных студентов за рубежом имеет давние традиции. Помимо учебно-методических, организационных задач,

возникающих в связи с приездом иностранных студентов, обнаруживаются и другие проблемы. Это прежде всего процесс адаптации в стране-пребывания, который включает в себя:

- адаптацию к новым формам организации учебного процесса, принятого в нашей стране, обеспечивающую психологическую готовность к учебной деятельности в условиях новой социально-культурной среды;

- приспособление к иным климатическим условиям, поскольку приезжающие в другую страну, испытывают влияние климата, связанное со сменой климатических зон и, возможно, сбой биоритмов из-за смены часовых поясов;

- привыкание к иной системе питания, когда непривычными могут быть вид пищи, ее вкусовые качества, недостаточен ассортимент продуктов, а студенты, проживающие в общежитии, вынуждены, как правило, пользоваться столовой;

- студенты-иностранцы обладают индивидуально-психологическими особенностями, которые также могут проявляться в адаптационном процессе.

Помимо процесса адаптации организуется работа по ознакомлению с традициями государства-пребывания, решение жилищных вопросов, организация досуга и многое другое. Мы остановимся на специфике учебной работы с иностранными студентами по дисциплине «Трудовое право».

Целью обучения иностранных студентов видится формирование теоретических основ и практических навыков в области применения трудового законодательства, умения использовать их в различных жизненных ситуациях, способствовать созданию условий для успешной учебной работы, укрепления учебной дисциплины, развития умений и навыков самостоятельной учебной работы, юридического мышления.

Прежде всего, на успешность получения иностранными студентами полноценного юридического образования влияет уровень овладения русским языком, посещение занятий студентами и дифференцированный подход к обучению.

Также важным аспектом качественного обучения является наличие комплексного методического обеспечения дисциплины, включающего в себя курс лекций, в том числе и в электронном виде, заданий для практических занятий, вопросы и тесты для подготовки и самоконтроля, темы для написания сообщений и рефератов. Курс лекций или учебное пособие следует адаптировать для иностранных студентов, в частности, меньше внимания уделять дополнительным нормативным правовым

актам, особенным специфическим вопросам правового регулирования труда. Но, несомненно, кроме адаптированных пособий студенты должны читать и учиться воспринимать материал учебников, написанных для русскоязычных студентов.

Основа педагогической деятельности – это правильный выбор технологий обучения. Одним из основных элементов обучения являются лекции. На лекции студент-иностранец также должен работать: внимательно слушать лектора, конспектировать текст, даже при наличии курса лекции. Иностранным студентам, особенно первокурсникам, воспринимать лекции как это преподносится белорусским студентам в высших учебных заведениях, очень трудно. По истечении некоторого времени иностранные студенты овладевают навыками конспектирования учебного материала, что стимулирует развитие у них не только письменной, но и устной речи.

Практические занятия по дисциплине имеют не меньшую обучающую функцию по сравнению с лекциями. Занятие следует начинать с объявления темы, ее основных вопросов и дать возможность студентам повторить ответы на эти вопросы. Необходимо приучать студентов заранее готовиться к занятиям, составлять свои конспекты, использовать не только курс лекции, но и законодательство о труде, комментарии, иные источники.

Форма проведения практических занятий может быть различна, но обязательно нужно устно общаться со студентами. Устное общение способствует приобретению иностранными студентами устной практики по дисциплине. Студент должен уметь выразить свои мысли, пользуясь специфической юридической терминологией. Поэтому целесообразно начинать занятие с устного опроса по теме. Кроме того, следует приучать студентов внимательно слушать ответы друг друга, дополнять и обсуждать их.

Кроме устного опроса для иностранных студентов важна самостоятельная работа под руководством преподавателя и обязательный контроль знаний. Самостоятельная работа может включать рассмотрение правовых ситуаций, сравнительный анализ белорусского законодательства с законодательством страны, откуда прибыл иностранный студент, составление схем и алгоритма действий, поиск в нормативных правовых актах ответов на поставленные вопросы и др.

Важное значение при обучении иностранных студентов имеют письменные задания, которые способствуют формированию их письменной речи. Такие задания представляют собой выполнение теста или контрольной работы, письменное решение задачи, оформление правового документа. Студенты охотно готовят письменные сообщения

о сравнении какого-либо правового института по законодательству Беларуси и своего государства.

В процессе обучения иностранных студентов на помощь приходят коллективные технологии обучения, при которых все участники работают друг с другом в парах и состав пар может периодически меняться. В парах могут выполняться следующие виды работы: обсуждение нормы законодательства, совместное повторение нового материала, обучение друг друга, выполнение теста, проверка.

И конечно же преподаватель – его опыт и компетентность, грамотность и объективность, коммуникабельность имеют огромное значение в обучении иностранных студентов. Преподаватель должен научить студента не только решать задачи, но и грамотно выражать свои мысли на русском языке, формулировать выводы, обосновывать свои решения ссылкой на пункт и статью нормативного правового акта. Преподаватель также должен проводить большую индивидуальную работу с иностранными студентами с целью повышения мотивации и заинтересованности в учебном процессе.

Литература

1 Обучение иностранных студентов // Отдел международных связей ГГУ им Ф. Скорины [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://iad.gsu.by/?page_id=79#sthash.xFkbss3r.dpuf. – Дата доступа : 03.02.2014.